Hermeneutik: Jurnal Ilmu Al Qur'an dan Tafsir
ISSN 1907-7246 E-ISSN 2502-6402
Tersedia online di https://journal.iainkudus.ac.id/index.php/Hermeneutik/index
DOI: http://dx.doi.org/10.21043/hermeneutik.v17i1.19032

Dirasah Ulum al-Quran fi Tafsir Nusantara: Dirasah Tahliliyah Naqdiyah li Tafsir al-Furqan Allafahu Ahmad Hasan (1928-1950)

Wakhida Nurul Muntaza
Universitas Islam Negeri Raden Mas Said, Surakarta, Indonesia
nurulmuntaza@gmail.com

Baidi
Universitas Islam Negeri Raden Mas Said, Surakarta, Indonesia
baidi.iain@gmail.com

Abdullah Hanapi
Universitas Islam Negeri Kudus, Kudus, Indonesia
Abdullahhanapi@iainkudus.ac.id

ملخص

ان دراسة التفاسير قبل استقلال الوطني قد كتبها الباحثون بأكثر منذ السنوات الأخيرة ودخلت بحوثهم الى الرسالات العلمية الأكاديمية .بموضوعاتهم "المحلية"، وعلاوة على ذلك كانت البحوث فى التفاسير "نوسانتارا" بالرغم انها معروفة بطريقتها "النصية" وإنما لها دور لمعرفة "المحلية" التي وردت فيها المؤلّفات التفسيرية الّفوها علماء "نوسانتارا". على الحقيقة ان دراسة التفسير تحتاج كذلك من المؤلّفات التفسيرية "المحلية"، وطبعًا ان هذه الدراسة غير سهلة. وبأسئلتها الصعبة "هل هذا التفسير يكرر الدراسة السابقة

فحسب"؟، وهل يعدم تجديدها كما كرّرها مما سبق؟ فهل هناك شيء جديد من تلك الدراسة ؟ فمن كتب التفاسير نوسانتارا هو الفرقان الذي الّفه احمد حسن، وقد كُتب منذ ١٩٢٨ م معروفة لخصائصه عن التفاسير الأخري بإدخال الموضوعات من علوم القرأن، ودلالة على ذلك كان في الفرقان مكتوبة فيها الأبواب المختارة كماعرفناها في كتب علوم القرأن السابقة التي خصّصه المؤلّف لمن يقرأ كتابه لمعرفة تلك العلوم المطلوبة للقرأن وتفسيره، فكتب المؤلف موضوعاتها على وجه الأبواب قبل قراءة تفسير اياته، ومن الموضوعات فيها التي وجدنا في علوم القرأن منها "تاريخه وتدوينه وتفسيره واسباب نزوله ونسخه وإعجازه" متساوية كانت مع الكتب السابقة بعلوم القرأن. و ان الفرقان من التفاسير قبل ١٩٥٠ م و هو على الطريقة "الترجمة" اي كانت ترجمة اللفظية للقرأن بإستعمال اللغة الأندونسية فعرفنا الفرق بين "الفرقان" والأخر بوجود توضيح المؤلّف لعلوم القرأن في كتابه التي لا نجد في التفاسير قبله.

الكلمات الرئيسية : *تفسير نوسانتارا: علوم القرأن: الفرقان: المحلية.*

Abstrak

Studi Ilmu-ilmu al-Qur'an daam Tafsir Nusantara: Kajian Analitis-kritis terhadap Tafsir al-Furqan Karya Ahmad Hasan (1928-1950). Diskursus terhadap tafsir nusantara yang muncul sebelum kemerdekaan telah banyak ditulis para peneliti beberapa tahun belakangan melalui penelitian ilmiah mengangkat kekayaan berbasis lokal، meskipun sejauh ini "diskursus tafsir nusantara" terkesan "filologis" terhadap karya-karya ulama tafsir nusantara، namun secara global mengalami perkembangan، dan sejak abad modern seolah menemukan momentumnya di Barat Islam karena pengaruh *reformisme* yang lambat laun mempengaruhi dunia Timur Islam (baca: nusantara)، dan berhenti dengan pertanyaan "*apakah hanya sekedar mengulang yang sudah ada/ repetitif* ?"، di saat bersamaan sebenarnya telah hadir model tafsir al-Quran sebagai produk lokal yang lahir dari rahim "*modernisme"* dan "*konservatisme"* dengan mengusung corak *sosial* di satu sisi dan *turats* di sisi lain، sehingga melahirkan bentuk "tafsir lokal" yang cenderung modern atau murni tradisional، namun pembicaraannya masih "exegesis oriented" belum menyentuh tema lain seperti "ulum al-Quran" yang dalam pembacaan "modern" bisa sangat "profokatif". Setidaknya kitab tafsir "al-Furqan" Ahmad Hasan sejak 1928 mewakili "lokal wisdom" telah memainkan peran global dalam penafsiran dengan ditemukan kajian "ulum al-Quran"- yang belum banyak diangkat dari "al-Furqan"، sebagai kitab tafsir yang muncul sebelum 1950 "al-Furqan" memiliki kekhasan dari tafsir-tafsir lainnya، penelusuran terhadap ini pun dengan pendekatan dan metode yang "historis" tetapi tidak mengsampingkan metode "kebahasaan" yang menjadi dasar memahami tafsir tersebut، dan pada akhirnya pembacaan seperti ini akan menemukan "persilangan" terkait tema-tema ulum al-Quran yang justru terlahir dari semangat produk lokal nusantara.

Keywords : Tafsir Nusantara، 'Ulum al-Quran، al-Furqan، Lokalistik

المقدمة

لا ينكر ان تفسير" نوسانتارا" التي قد مرّت كتابتها منذ اواخر القرن السابع لها "خصائص" من كتبها وتفاسيرها حيث إنتبه اكثر المفكّرين اليوم في بحوثهم العلمية وتُطلب دراستها عميقةً، فيبحثها المفكّرون ويستمرّون مما سبقوا ها الأوّلون في هذه الدراسة، و على انّ دراسة تفسير نوسانتارا له خصائص مع الأخر بتعريف الجزيرة "نوسانتارا" وهي التي دخلت الى دولة الإندونسية قبل إستقلال الوطني او بعدها (Ari, 2019) ، فذُكرت هذه الدراسة "نوسانتارا" توضيحا وتفريقا للكتب الّفها السابقون منذ اواخر القرن السابع والبحوث اليها "العلميةُ" قد جرت منذ السنوات الأخيرة حيث كان الباحثون وجدوا مصادرهم التفاسير من المؤلّفات "الأصلية" بالرغم انها من اقوالهم دون الأخر وحاجتهم بدلائلها القوية. على الحقيقة ان دراسة التفسير تحتاج كذلك من المؤلّفات التفسيرية "المحلية" (Zaiyadi, 2018)، طبعًا ان الدراسة هذه غير سهلة وبأسئلتها الصعبة "هل هذا تكرار الدراسة فحسب "؟، و بعدم تجديدها كما كرّرها مما سبق ؟، فهل هناك شيء جديد من تلك الدراسة ؟، وكانت بداية هذه الدراسة لها خصائص وهي الدراسة الى المؤلّفات لا تُشهر التي لا ينتبهون قبله فبحثها المفكّرون الى التفاسير "دراسةً" فعرفناها من المؤلّفات السابقة لعلماء نوسانتارا ونستمرّ بحثها في ايامنا لتوضيح التفاسير السابقة التي قد بُحثت في أكثر البحوث العلمية حتي جاء السؤال ماذا شيئ جديد من دراستها ؟.

ومن المؤلفات في كتب التفسير التي قد كتبوها المفسّرون "نوسانتارا" وهو تفسير "الفرقان" لأحمد حسن التي تّمت كتابتها منذ ١٩٢٨– ١٩٥٠م بالأندونسية ويُقال كذالك "بتفسير الترجمة" بسبب حسب وضع الأيات القرأنية وترجمتعا الأندونسية بجانبها مع "النقطات التفسيرية" بقليلة، شُهر حسن مولده بسينغافورا وكان ملايوياً فإنتقل حياته الى "الجوي" بوقت طويل حتي اخر حياته و قد سكن منها المدن الكثيرة خاصة بالمدينتين هما "بندونج،و بانغيل" اللتان مشهورتان بإنتشار احد الجمعيّة .(Aulia & Putra, 2022)

وكان احمد حسن مشهور في حياته مشاركاً بجمعيّة "فرساتوان إسلام اي Persis واصبح شيخاً ومعلّماً اتّبعهم تلاميذه و مشاركين بأكثر من تلك الجمعيّة أرائه وتعليمه وكتابته "الدينية" وهكذا كما قد كتب احمد حسن كتاباً مشهوراً سمّاه "الفرقان" لخصائصه وشُهر بالترجمة كما وجدنا قبله في "القرأن الكريم" وهو كتاب التفسير لمحمود يونس لترجمة الحرفية الّفه محمود يونوس واصبحا كلاهما من المصدرين المهمتين للتفاسير (اي: الترجمة) مستخدمة كانت بالأندونيسية، ومن المميزات للفرقان وضعه

الموضوعات المتعلّة بدراسة علوم القرأن بموضوعاته المعروفة في اكثر الكتب من دراسة القرأن وعلومه، وبسبب هذا ممّا يفرّقه "الفرقان"ُ مع الأخر فيما وجدنا هكذا دون الأخر من اكثر الكتب التفسيرية كانت مشهورة سُميت بتفسير الترجمة. وإضافةً على ذلك يسبّب ظهور ترجمة القرأن "الأندونيسية" فلا تظهر التفاسير بعدها على الطريقة الموضوعية التي مناسبةً بالموضوعات المأخوذة في القرأن وبعدم إستخدام "التحليلية" طريقةً لحاجتهم قبل استقلال الوطني الى ترجمة القرأنية بضرورة، حيث كانت اقلّ العدد للقرأن "ترجمةً" قبله حتي وجدناها بعد ١٩٠٠ م، فتُقصد بدراسة علوم القرأن في "الفرقان"هي معرفة موضوعات العلوم المستخددمة مع بحوثها العلمية من علوم القرأن وخاصة لمعرفة منهجه ودراسة عنها.

ان البحوث العلمية للتفاسير نوسانتارا قبل استقلال الوطني قد كتبها الباحثون بأكثرٍ منذ السنوات الأخيرة ودخلت هي بحوثهم الى الرسالات العلمية الأكاديمية بموضوعاتهم "المحلية"، وعلاوة على ذلك كانت البحوث فى التفاسير "نوسانتارا" بالرغم انها معروفة بطريقتها "النصية" وإنما لها دور لمعرفة "المحلية" التي وردت فيها المؤلّفات التفسيرية الّفوها علماء نوسانتارا (Amin, 2021)، و الكتابة عنها طبعًا بنقدها كثيرة واوقفنا بسؤالٍ "هل هذا مع انها حسب تكرار البحث العلمي ؟، "او لها الإستطاعة اظهار"المحلية" في جديدة ؟، وهي تُعرف ان لها الثقفات من المؤلّفات السابقة التي لا تعرف قبلها، فنرجع مرّةً اخري الى السؤال "هل هناك شيء جديد منها "مطلوبةً" الى البحوث العلمية للمؤلّفات ؟، فوجدناها انما هذه البحوث في التفسير المذكورة (اي : قبل استقلال الوطني) وهي الترجمة التفسيرية التي عرفناها في كثيرة من المؤلّفات المحلية (Ys, 2021)، يطلب الىها المجتمع بسبب لم يكتب قبلها "تفسيرًا" بلأندونسية بعد تناقشها هل يجور ان يترجم القرأن ام لا؟.

إضافةً على ذلك ان تفسير القرأن في هذ العصر لا تنفصل ترجمتها القرأنية من اللغات المحلية المتنوعة مثالها : الجوية،و السندوية، والبوغيسية وغير ذلك، فوجدنا كلّها معروفة كانت من تفسير القرأن بالرغم انها في الحقيقة هي الترجمة فحسب (Burhani, 2015)، ونسمّيها من "التفاسير" كما وجدناها بالشرق الأوسط بالعربية، ومن مختلف اللغات "المحلية" التي مستعملة بالمجتمع مناسبة بأن تفسير القرأن معناه "الترجمة" بسبب حاجاتهم المجتمع الىها وبعدم الترجمة قبلها من اللغات المحلية بالرغم انها بعد التناقش في الإباحة هل من المشروعات او الممنوعات ؟،حيث قيل بأن الترجمة تسبّب الألفاظ القرأنية ستُخرج من الأصلية ونُدرك اياتها في معان كثيرة تغيّرت أيةً بأيةٍ (Fahimah, 2017)، ومن هنا عرفنا

فإن الترجمة قد بدأها "الأوروبا" حينما جاءت حاجتهم الىها قبل ١٩٠٠م وأنكرها بعضُ ولاية الإسلامية بسبب من دون المسلمين وخوفاً لقد تغيّرت معانها من الأصلية الى معان يقصد بها الكافرون، والى هذا اوقفنا هذه المسألة حول الترجمة ونفهمها في الإمكانية هناك العوامل الأخري " السياسيات" التي تجعل في انكارها ذلك الوقت ،و من المعروف ان "الأوروبا" قد بدأ تطويرها في وجوه كثيرة منذ ١٢٠٠ م و بعد انتهاء عصور "العبسية."

ومن البحوث الأكاديمية المتعلّقة بهذا البحث عن دراسة التفسير وعلوم القرأن منها : منهج تفسير احمد حسن للفرقان : دراسة تحليلية لكتاب الفرقان انها من الرسالة الأكاديمية كتبها ايفونغ نورحييتي للسنة ٢٠١٧ م، والثاني رسالة للدرجة الأولي لأحمد بريط في المجلة الأكاديمية للتربية و التعلّم للسنة ٢٠٢٠ م بموضوعه "الطرق التفسيرية من تفسير الفرقان : قرأة لمئلّفة احمد حسن ١٩٢٨–١٩٥٨م ، كذلك بحثتها سيتي فاطمة بالمجلة " فرقاننا" للسنة ٢٠١٧ بالموضوع: " كتاب تفسير الفرقان من المئلّفات قبل استقلال الوطني، و منها بالموضوع : طريقة التفسيرية لأحمد حسن في كتابه الفرقان وهي رسالة للدرجة الأولي لسيتي فاطمة للسنة ٢٠١٩ م والأخر الذي كتبت خير نساء بموضوعها الخاص "من عناصر المحلية لتفسير الفرقان لأحمد حسن التي تمت كتابته للسنة ٢٠٢٠ م ، ومن هذه الرسالات الأكاديمية لا نجد من بحوثها التي تبحث عن علوم القرأن كما اخدناه بهذه الرسالة العلمية ومن هنا عرفنا ان هذه الكتابة وتعلىقها بعلوم القرأن كانت منفصلة منها الرسالات الأكاديمية السابقة، فأخذت هذا البحث عن دراسة علوم القرأن في تفسير "الفرقان" لأحمد حسن وكانت هذه الكتابة من البحوث العلمية للمجلة الأكاديمية.

الإطار النظري

إن دراسة تفسير نوسانتارا هي معرفة المؤلّفات لتفاسير التي قد الّفها العلماء الكثيرة في كتبهم وانها من الثقافات العلمية السابقة التي حصلت الى عصورنا الىوم ،فالبحوث الىها تقصد بها دراسة الأشياء عنها بالعلمية التي وردت فيها أفكار العلماء ودراسة اليهم في كتابة تفسيرهم.، وكما المكتوبة عنها في كتاب الّفه "يودي هرطونو" و اصدقائه حيث قيل ان تفسير نوسانتارا هي عملية التفاسير المستخدمة فيها من الرمزية، و اللغوية، واللهجية وغير ذلك من"المحليّة" .(Hartono dkk, 2021) و قال "اصلاح غوسميان" تتعلّق بهذه الدراسة ان حضور تفاسير نوسنتارا لا تكون منفصلة من سياقها الواقعية

التي فيها الحضارة والإجتماعة كانت "مفهومة" في استقبالها الخمسة من ظهوريته، و استقباليته، و اوليته،و استيراجياته، و تأثيريته (*perpormatif، reseptif، eklektif، strategi،aksentuasi*). واما علوم القران فهي دراسة من التراث الماضية التي قاموا الىها السابقون بوقت طويل وهي من الثقفة العلمية اتّصلت الىنا علومه من كتبهم الكثيرة ("Merumuskan Kajian Tafsir Nusantara (1)," 2021).

منهج البحث

هذه الرسالة الأكاديمية تبحث فيها عن دراسة علوم القرأن في كتاب "الفرقان" لأحمد حسن الذي كتب تفسيره ١٩٢٨-١٩٥٠ م، وهي كانت بإختار الموضوعات الخاصة بعلوم القرأن، وان دراسة علوم القرأن وكتاب الفرقان هما الموضعين الرئيسيين بهذا البحث، وانها كذلك من الدرسات المكتبية لكتابٍ وهي دراسة تفسير الفرقان الّفه احمد حسن في تكميل كتابته ١٩٥٠ وبعمليتها منذ ١٩٢٨ م قبل إستقلال الوطني "الأندونسيا" اي مشهور انّه بإصتلاح " نوسانتارا" لتسميته الأول وأثره قبل استقلال الوطني حيث تعرّفه الجميع بعده "بالأندونسيا" (Mughni, 2017)، وللفرقان له أثار كذلك لأحد الجمعية التي أُسّست هي ١٩٢٧ م و كان احمد حسن من اكبر شيوخه "الدينية" اتبع اليه "المشاركون" ويجعلوا الفرقان لفهم ايات القرانية التي لا يزال اليوم بإتّباع الى الفرقان ويجعله من الكتب التفسيرية المعاصرة، فكان البحث في الفرقان هي دراسة على التراث السابقة وباستعمال طريقة "التاريخية" التي اخذت مصادرها من مصدرين رئسيين هما كالمصدر الأساسي وهو كتاب الفرقان لأحمد حسن اما المصدر الثاني من كتب لها علا قة بهذ البحث اصبحت مساعدة لهذا البحث العلمي، واما جمع البيانات عن هذا البحث بإتجاهه الى الفرقان التي "كانت مبحثاً اساسياً" في هذه الدراسة ومع تقابوليته المناسبة للفرقان اسساً في إقامة "البحث العلمي"ومع توضيحها من البيانات الموجودة ومن ارائ العلمية الأكاديمية على وجه طرق البحوث العلمية.

تحليل المعلومات

ومن المعروف ان الكتب السابقة للتفاسير "نوسانتارا" تُبحث العلمية في المباحث الكثيرة واصبحت مباحثهم دراسة الأفكار السابقة من علوم القرأن والفقه وغيرها التي دخلت في تفسيرهم من الأحكام والفلسفة والفقه والعقيدة وغير ذلك، اذاً ان تفسير نوسانتارا لها الثقافات المتنوّعة، علاوة على

ذلك بأن التفاسير التي يصدرها المفسّرون هي المصادر كتبها السابقون بالعربية مع ان اتّجه كذالك علماء نوسانتارا الى التفاسير المشهورة الكبيرة بالعربية منذ وقت طويل بدراستهم اتجهوا الىها تلك الكتب العربية عندما يدرسون الى علماء العربية خاصة في تعليمهم بالمكّة والمدينة حيث "كانتا مدينتين مختارتين" لدراسة علوم الدينية بالشرق الأوسط بعد إقامة عبادة الحج والعمرة فيستمّرواهما بعملية التعلّم مع الشيوخ العربية وغيرها(Said, 2017) ، منهم من الملايوويين والجاويين والبوغيسين والسوماطرانيين وغيرها من "نوسانتارا" حيث اصبحوا "معلّمين" بالمسجد الحرام و مسجد النبوي والمدارس حوله كذلك بعضهم امام كبير بالمكة المكرمة في العبادة والعملية واتّبعهم تلاميذهم من انحاء البلاد من الفتوي و العلوم والمؤلّفات التي وصلت أثارهم اليوم بالكتابة ومن كتبهم "التفاسير" اصبحت مصادر لطلابهم بعده من اكثر البلاد فرجوع طلابهم بعد انتهاء الدراسة الى بلادهم،(Iswanto, 2013) رجعوا كذلك افكارهم وكتبم العربية فإنتشرت علومهم التي تعلّم الطلاب قبله وانتشرواها في تعليم المجتمع وكتابة مؤلّفاته فهذه من علاقة "العولمية" تعليقاً بين الطالب والمعلّم فاصبحت التفاسير التي كُتبت في نوسانتارا لا ينفصل مما قبله من الثقافات والحضارات المتنوّعة.

ومن هنا عرفنا بأن لها العلاقة العلمية بين معلّمي الخارجية وعلماء "نوسانتارا"، بعد إلتقائهم "تعليمياً" بمرور الزمن الطويل واصبحوا بعدها طلابهم "معلّمين" بشُهرة علومعهم و اتبع اليهم الطلاب الكثيرة من انحاء البلاد، منهم "احمد خاطب (Imawan & Faiz, 2021)، و ياسين الفداني، و نواوي البنتاني، وجميل جمبيك وغيرها" من المشهورين (اي: العلماء من نوسانتارا)الذين قد تعلّم "الدينية" على طريقة إلتقائهم بعلماء العربية (Muhammad, 2012).

وهذه من عملية التعلّم التي لها أثارة في العلمية فإنتشرو لمجتمعنا علومهم ذلك الوقت اما على وسيلة تدريسهم في الخارج او بإنتظار رجوعهم الى مواليدهم اومن دراسة مؤلّفاتهم لكتب العلمية، فهمنا كذلك بأن التفاسير المذكورة لكتب نوسانتارا التي كتبواها علمائنا السابقة كانت بعضهم مكتوبة باللغات المحلية التي كُتبت قبل عصر ١٩٠٠ م وادخالها من دراسة في الفقه (Harisudin, 2017)، والعقيدة، والحديث، والتصوّف والأخلاق، والعبادة وغيرها، و لم تكتب منها احد "كتاباً خاصاً" في التفاسير التي فيها توضيح الأيات القرأنية من اول سورة الفاتحة الى اخرها، وإن بعض علماء "نوسانتارا" وجدناهم دون الرجوع الى مواليدهم فأقاموا بإختار حياتهم استمروا لأن يعيشوا خارج البلاد بمرور الزمن حتي اصبحوا إماماً ومعلّماً لمن يتعلّم اليهم من انحاء البلاد، فأصبحوا كذلك "معلمين" بخاصة

لطلاب الذين جائوا من "نوسنتارا" اي بإقامة المادارس درّسوا فيها المسافرون من الطلاب واقاموا حوله البيوت الو الغرف كأنّ المعاهد التي عرفناها في كثيرةٍ (Ridwan, Syahputra, Tarigan, & Siregar, 2019)، فوجدنا اليوم ان الدراسة والبحوث الى التفاسير السابقة وخاصة "نوسانتارا" لقد بدأت بحوثهم العلمية منذ السنوات الأخيرة حينما إرتفاع الدراسة من المحلية لتركيزها وحصلت الأثارة من الثقافات والحضارات السابقة التي مكتوبة كانت من كتبهم لعلماء "نوسىتارا" اي ان دراسة اليها تُقصد التبحيث و التعميق في توجيد الثقافة المحلية التي قد بدأها العلماء السابقة وهي على وجه "المحلية" بنظر الأحوال الإجتماعية والحضارة منهم، فعندما نسأل اي العوامل تسبّب ظهور التفاسير (اي: الترجمة) منذ بداية السنة ١٩٠٠م الى اخرها في ١٩٥٠ م بأن لها الحاجات الإجتماعية حيث يطلب المجتمع الى "الفرقان" الذي في استطاعهم لفهم معانها وقراة تفسيرها لأنّ لا توجد قبله من الكتب مستخدمة بلغاتهم "المحلية" وانّها بدايةً لتبحيث وتوجيد الى حاجتهم "تفسيرًا" من المحلية بإنفصالهم ولا يرُكّزون الى المؤلّفات العربية التي لا يعلمها الاّ معلّميها او لمن قد تعلّم مباشرٍ بعد زيارتهم الى دول العربية (Ulya, 2013)، فجاءت هذه الضرورة بحاجتهم المجتمع في ترجمة القرأن "المحلية" لإستطاعهم تفهيماً للأيات القرأنية التي لا تُوجد قبله "الترجمة".

ومن الكتب السابقة التي دخلت الى التفاسير "المحلية" من دون "الفرقان" وهو تفسير "القرأن الكريم" الّفه محمود يونوس، ومنها كذلك "ملجاء الطالبين" و "تمسية المسلمين" التي تمّت كتابتها بعد ١٩٠٠ م، فأما التفاسير التي جاءت منذ ١٧٠٠ م منها : "تُرجمان المستفيد" لعبد الرعوف السنكيلي، ومن المؤلّفات لهمزة فانسوري، ونووي البنتاني وغيرها (Syahni, 2019)، بالرغم انه بعدم تركيزها وتخصيبها "كتاباً تفسيرًا" فوجدنا فيها "التفاسير القرانية" في الأبواب المختارة وانها ليست تفسيرًا بخاصة ولكن لقد اوضحتنا تلك الكتب الموضوعات فيها تفهيماً بأنه من كتب التفسير القرأن "موضوعيا" اضافةً على ذلك اما الكتب لتفاسير التي كُتبت قبل ١٩٠٠ م اكثر تخصيصها بالموضوعات المتنوعة وليست كتاباً تفسيراً بخاصةٍ، فوجدناها منها من الكتب الفقهية و الحكمية والتصوّف والعبادة ولا نجدها بخاصةٍ من "تفسير الأيات" التي مكتوبة من علمائنا قبله (Komarudin, Nurhasan, Sariyati, & Solihin, 2018).

مثالها للهمزة فانسوري (اي : تفسير اشاري) معروفة بالمتصوّفين وتفسيرهم "تصوّفاً" فقد فسّر همزة وإتّبعه تلاميذه في تفسير سورة الإخلاص ١–٣ الأية حيث قيل بإيضاحهم الىها على وجوه

التصوّف كثيرةً، و بالمناسبة هذا البحث رسالة علمية بسيطة بإختار الموضوع الخاص عن "تفسير نوسانتارا" فأخذ الكاتب بحثه لتوضيح "الفرقان" له خصائص الذي وضح السابق بدراسة"علوم القرأن" بدايةً قبل ان يفسّر المؤلّف تفسير اياته واصبح كتابه من اوّل الكتب "المكتوبة" لتفسير القرأن المتعلّقة بعلومه التي وجدناها منفصلة من كتبهم بعادة.

ان تفسير الفرقان التي كُتب منذ ١٩٢٨ م له خصائص من التفاسير الأخري بادخال الموضوعات من علوم القرأن، ودلالة على ذلك كان في الفرقان مكتوبة فيها الأبواب المختارة (اي : الموضوعات) كماعرفناها في كثير من الكتب بعلوم القرأن التي خصّصه المؤلّف لمن يقرأ كتابه لأن يفهم بالقدرة تلك العلوم المطلوبة للقرأن وتفسيره (Ahfad, 2017)، فكتب المؤلف للفرقان الموضوعات على وجه الأبواب بدايةً قبل قراءة تفسير اياته، ومن تلك الموضوعات هي التي مما وجدنا في علوم القرأن منها "تاريخه وتدوينه وتفسيره واسباب نزوله ونسخه وإعجازه". فقال احمد حسن في الفرقان:

> *Tafsir ini dengan yang lain-lainnya، terkadang، ada perselisihan nomor ayat، ini tidak berarti ada ayat yang kurang. Tidak kurang walau satu kalimah. Dari itu kalau pembaca hendak periksa ayat ke-50 umpamanya dari tafsir lain، tetapi tidak dapat، maka periksa ayat ke49 atau 51. Dalam tafsir ini terdapat beberapa kesalahan cetak، walaupun kami sudah hati-hati dalam mentashihkannya (Hassan., tt).*

أن الكتب للتفاسير قبل ١٩٥٠ م هي التفاسير المكتوبة على طريقة "الترجمة" و كانت ترجمة اللفظية للقرأن بإستعمال اللغة الأندونسية، فعرفنا الفرق بينها وبين "الفرقان" بوجود توضيح المؤلّف لعلوم القرأن و لا نجد قبله من التفاسير "نوسنتارا" وكانت من خصائص الفرقان دون الأخر، وقيل ايضا أن الفرقان من كتب الترجمة قبل١٩٥٠،فهذ البحث العلمي بوجود الموضوعات بعلوم القرأن التي هي من جصائص هذ الكتاب كان متفارقا من بين التفاسير قبله بدونه، ومن موضوعاتها هي مكيّة، ومدنية، واسباب النزول وغيرها ، وبخاصة في كتابة هذه الرسالة العلمية لقد تخصّصت دراستها الى دراسة علوم القرأن التي سنبحث فيما يلي.

البحث

دراسة "علوم القران" في تفسير الفرقان والتفاسير نوسنتارا

كانت البحوث الى علوم القرآن هي دراسة من التراث الماضية التي قاموا اليها السابقون بوقت طويل و هي من الثقفة العلمية اتّصلت الينا علومه من كتبهم الكثيرة منذ القرن الثالث للهجري حيث بدأها العلماء البحوث علومهم من "الاعجاز و النسخ والاسباب" و غير ذلك من الكتب لدراسة القرأن (Wahyuddin & Saifulloh, 2013)، بالرغم انهم قد كتبوا التفاسير الأولي على وجه المأثور و برواياتها الكثيرة فانتشرت تلك العلوم الى المدن اصبح "مبحثا اساسيا" بدراسة القرآن واحكامه .(Aburrohman, 2018)

ومن مصادرها عن كتبهم المتنوعة و موضوعاتها المخصّصة مستخدمة بالعربية كانت مصدرا لمن يدرسوها احتاجها الجميع الىها لأنها في"المحلية" فنجد دراسة تلك العلوم في انواع اللغات و لا تُعرف متي اول حاجة اليها من علمائنا السابقة في استعمالها و تغييرها الى لغة "الاندونسية" حتي جاءت اكثر الكتب عن دراستها في اوائل القرن التاسع عشر ومن كتبه هو احمد حسن في "الفرقان" بحثت موضوعاته بخاصة عن علوم القرآن قبل دخول الى تفسيره ، وجدنا كذلك الكتب الاخري عن دراستها في المتنوعة من غير المصادر التفسيرية فاصبح "الفرقان" في الإمكانية اوّل التفاسير ادخلها المؤلف الموضوعات من علوم القران التي ما وجدنا قبله من الكتب و انها من الثقفات المحلية في كتاب التفسيىر كان "مبحثا خاصا" عن علوم القران التي عرف اصطلاحه من "العلوم" وهو جمع من "العلم" اي يقصد بها العلوم الاساسية في اقامة دراسة القران التي اعترفواها العلماء السابقة او المعاصرة في الاصطلاحات و النظريات، فأجعلها الجميع من الجمهور من القواعد المهمة في تفهيم الايات القرانية على وسيطة هذه العلوم وانها من "المطلوبة" قبل ان يفسر القران الكرىم فلا يستطيع لمن يريد تفسير القران بعدم القدرة الى تفهيم الادوات الاساسية للقران.

بدات دراسة علوم القران من اوائل القرن الرابع الهجري بدايةً لاهمية عن دراسة اللغوية حول "الاعجاز" واتبعه بعده الباحثون يجعلها من انواع العلوم لدراسة القران و التفسيىر ، وانه من اللازمة اظهاره سببا لحاجتهم الجميع الى دراسة علوم القران التي اسست علومها من "دراستين مهمتين" اما اللغوية و التاريخية ، ومن جهة الاولي تجعله اللغوية اهمية القواعد يفهمها المفسر اليها (Purba, 2016)، و منها كذلك بتخصُصها الدراسية من حيث البلا غة و الاعجاز والمجاج التي كلها مطلوبة لتفسير

الايات، اما التاريخية هي الجهة الثانية و انها الاخبار المهمة فيها الروايات لنظرية الاحوال المتعلقة بتفسير القران (Sabir, 2019)، و منها "اسباب النزول والناسخ والمنسوخ و معرفة المكية و المدنية ، فاجمع اليها المتاخرون تلك العلوم المنفصلة في دراسة القران و سموها "علوم القران" حتي جائت اليهم"قراءة المعاصرة" الى التراث وهي دراسة نقدية تحليلية الى المؤلفات السابقة من التفاسيرر وعلومه التي وردت هي بنقطاتها النقدية و من قراءتها على ان التراث الماضية لقد اصبحت "مصدرا اساسيا" من السابقة لكن بعدم النقد فيها منذ طوال الوقت سببا اجعلها السابقون كتبهم مصدرا لكل الاجيال

ماهو الجديد من دراسته؟

لا ينكر ان دراسة علوم القران في استطاعته له القدرة في تفهيم الايات القرانية، وبان اراءهم السابقون لقد اسّسوها في نظرية تلك العلوم للقران وبعدم النقد فيها بمرور الزمن الطويل ، فاخذنا اراءهم السابقة وبقولنا "التجديد والتنمية" اليها كانت مستورة بعدم الحاجة اليها، ومن المعروف كانت هذه العلوم ليست من "المحكمات" التي لا تتغير احكامها وقواعدها وموضوعاتها حيث قد وجدنا كأنّها من المحكمات والثابتات لايقتربون السابقون ان يغيّروها الى العلوم لها السياق مع الواقعية (Turmuzi & Tsuroya, 2023)،

وبطريقتها الى الاحوال المقصودة لفهم الايات، حتي جاءت قراة المعاصرة الى علوم القران بنقطاتها النقدية و تنميتها الى المباحث الجديدة المتغيّرة فوجدنا بعده "قراة" لعلومها مستعملة طرق المعاصرة النامية من العلوم الحديثة حيث انها في اعطائنا "القرءات الجديدة" بعلوم القران من دراسة "المكية و المدنية و الناسخ والمنسوخ وغيرها" ، و فهمنا ان دراسة علوم القران ليست بكونها "ثابتة" والبعد عن التغيير الى فهمها و قواعدها فإدخال تلك العلوم "علمية" نبحثها مدومة من السابق فعليها لا بد بتنميتها وتغييرها وليست لأحدٍ ان يقول القواعد والاحكام الواردة فيها استعماله للبعد عن تاسيسها في جديد ة من العلوم التي وصلت الىنا اليوم

و من هذه عرفناه بعد عصر المعاصرة قد بدات هي بالمناسبة هذه الدراسة (اي: علوم القران) من ١٩٠٠ م وجدنا منها من علمائها بقراة المعاصرة الحديثة نظرا الى الواقعية لحل المسائل الاجتماءية ، فحضور المجدد "عبده" بالمصر وبفكرته المنتشرة الى الواسع و باتباعها من اكثر طلابه في انحاء البلاد فاثرت فكرته "عبده" الى المعاصرة لعالم الاسلام حيث ظهرت "قراة نقدية " لفهم الدينية "النصوصية" و

اعطائنا "نظرية" جديدة في فهم نصوصها ، فعندما نقول هل لها العلاقة مع تفسير "نوسانتارا" الذي بحثناه مع الواقعية والاحوال (Susanto & Karimullah, 2016).

فانها تعلقتها بالفكرات المدخلة التي كتبهم فيها بنظر الواقعية مع ان المكتوبة بحثت بعلوم القران قد اثرت اليها الفكرات المعاصرة "بالتجديد" حيث كانت همشتهم على تجديد الفكرى وبعدم التقليد الى السابقين من اجل حاجتهم المتفرقة وكانت متغيرة مع الواقعية اليومية، ولا تنكر ان هذه من الفكرات المعاصرة وقعها المجددون الذي قد بداه "عبده " و طلابه الى العالم الفكر العربي ، واصبحه مصر امكانا في تجديد فكرته للنصوص الدينية و ما وقعت الاخر كما ما نظرناه بالمصر بتجديد الفكر سببا انهم في الإعتقاد قد تأخر العالم الاسلامي في فهم نصوصه مع الواقعية التي مطلوبة اليها ان تكون صالحة زمنا ومكانا، طبعا و بعلاقتها مع تفسير نوسانتارا مع ان الكتب للتفاسيرالتي ظهرت بعد التجديد دخلت فيها الاوامل التجديدية حيث استطعنا النظر الى المؤلفات من التفاسير لترجمة القران حقيقة احضرها المفسر لحاجة المجتمع الى الترجمة للقران الذي استطاعهم في فهم اياتها، هل حاجتهم من مصالحهم للواقعية ؟، و بعدم الترجمة مصدرا اليها المجتمع في فهم الايات حيث وجدناه داءما بان من عملية المجتمع لفهم القران اسنادا الى مدرسيهم و معلميهم لوكان حسب معروفة افهام الايات "لغوية" بسبب لاتحضر الترجمة اليوم الفهم باياتها، ولو كان كذلك الفرقان ادخله البعضُ الى "تفسيير الترجمة" وما احضره "الفرقان" الى قراءة الواقعية بسبب اقل النقطات التفسيرية للمفسر و انه ترجمة فحسب (Bazith, 2020).

ما وجدناه "التفسير" الا في نقطاتها القليلة فلا نجده فيها عن الواقعية والإجتمائية، وباستعمال طريقته الخاصة السابقة بالرغم انهما كانا "امرين متفارقين" وهي بين طريقته المستعملة والاهداف لكتابته في ضرورة، واننا في الإمكانية ادخله الى المعاصرة حيث كان حضور" الفرقان" جوابا الى المعاصرةومستعملةطرق كتابتها لأهداف المعاصرة بادخال المفسرالموضوعات من علوم القران التي ماوجدنا قبله من الكتب بعد ١٩٠٠ م او بعيدا اول المكتوبة لتفاسير نوسنتارا ، وهذه هي المعني للمعاصرة هذ الكتاب، اذًا نفهم من هنا ان كتابة "الفرقان" هي بنظر الى المعاصرة و باستعمال طرقها الحديثة ضرورية لحاجة الاجتمائية من الترجمة بتراتب تبويب المفسر من الموضوعات في الفرقان التي كتبه بخاصة دراسة علوم القران ومعناه ان الجميع من يقرئها في امكانيتهم دراسة الىيها كانت هي افضل قبل قرائة الى تفسير او ترجمة الايات ، ودلالةعلى ذلك اذا نظرنا الى التفاسير غير الفرقان و هي من

الترجمة مثالها تفسير" القران الكريم" لمحمود يونس ان مفسّره تخرّج دراسته من الجامعة بالمصر وكان قد تأثر فكرة "التجديد" بعد رجوعه وكتبه في تفسيره فكأنّ وجود علاقة علمية غير مباشرة بينهما بحضورهما كالتفسيرين المترجمتين اصدر اليهما الجميع قبل ١٩٥٠ م ، وحينما ادخلنا التفسير الواحد لمؤلف محمود يونس الى معاصرة مثلا، فادخلنا كذلك "الفرقان" اليها من كتب المعاصرة بلا جدل

ولان العلاقة بينهما مناسبة مع المعاصرة التي بحاجة المجتمع الى الترجمة و بضرورتها لفهم ايات القرانية "لغوية" ، و بهذا هناك السؤال هل اتبع احمد حسن في طريقة الكتابة لتفسيره الفرقان من كتاب قبله مثاله "محمود يونوس"؟، على الحقيقة هذا سؤال صعب وباجابتها الصعبة مع ان كليهما "متفارقين"، و احمد حسن كان مشاركا لجمعية "فرستووان اسلام " وانه من مدرسيهم و معلميهم ومن شيوخهم مصدرا لهم في اتباع الفتوي و الاحكام الدينية حيث اتجهوا اليه من كتبه باكثر ، اما محمود يونس هو استاذ الكليات في الجامعات وانه تشهر بطلا به من الجامعة باكثر فليس متبعا ومشاركا من الجمعية و انه مشهور كذلك من كتبه الجامعية والاجتماعية منها "المعجم باللغة العربية" و تفسيره في "القران الكريم" وبخرّيجه من الأزهر الشريف التي لا تُعرف قبله من اول تخرّج بعد انتهاء التعليم من تلك الجامعة الاّ محمود يونس من اوائلها اصبح "متخرجا".

ومن هنا عرفنا كذلك رجوعه الى الوطن في السنوات قبل ١٩٥٠ م برجوع كذلك علومه و ثقفاته و اماله و نظريته التي قد اخذ محمود يونس في عمليةحياته اليومية بالمصر، وكان المصر مشهورًا ذلك القت بحضور "تجديد الفكر الاسلامي " بعد تاثير عملية عبده والمجددون، ولا شك دخل اليه فكرة التجديد من المصر وتاثر الى عقله ونظربته في فهم النصوص الدينية كما في تفسيره "القران الكريم" مع ان الجمعية قلّدها احمد حسن باتّباعه الى التجديد حيث تاثرت فكرته للجمعية اصبح "روحا و غيرة" في عملية الفكر بتجديد العالم الفكر الاسلامي، حقاً هذه مما فهمنا نظر المناسبة بينهما في المتفارقة والمتساوية ، وعلاوة على ذلك عرفنا ان الفرقان لأحمد حسن كتب مؤلفه على وجه المعاصرة وبحاجته الى الواقعية فاما بدراسة فيها عن علوم القران فهي حسب "التكرار" مما وقع ووضع قبلها السابقون في كتبهم فنعرف موضوعاتها في الفرقان قسّمه ألمؤلّف في فصول فيما تلي(Hassan., tt) :

الجدول الأولي : ترتيب الموضوعات عن "علوم القرأن" في كتاب "الفرقان"

Pasal	Bahasan	Halaman
Pasal 1	*Cara menyalin*	Vii
Pasal 2	*Tekanan arti*	Vii

Pasal 3	*Jangan faham dari terjemahan*	Viii
Pasal 4	*Ejaan yang saya pakai*	Viiii
Pasal 5	*Quran dan tarikh turunnya*	Ix
Pasal 6	*Ayat yang pertama dan yang akhir*	Ix
Pasal 7	*Pembahagian Quran*	Ix
Pasal 8	*Cara turun Quran*	X
Pasal 9	*Mengumpulkan Quran*	X
Pasal 10	*Ringkasan tentang Quran*	Xii
Pasal 11	*Membaris Quran*	Xiii
Pasal 12	*Menitik Quran*	Xiii
Pasal 13	*Asbabun nuzul*	Xiv
Pasal 14	*Tajwid*	Xiv
Pasal 15	*Apabila Quran tafshilkan*	Xv
Pasal 16	*Apabila Quran ha-sharkan*	Xvi
Pasal 17	*Bismillah‹ audzu‹ diam*	Xvi
Pasal 18	*Cara membaca Quran*	Xvi
Pasal 19	*Hadis yang berlawanan dengan Quran*	Xvii
Pasal 20	*Mu'jizat*	Xvii
Pasal 21	*Mi'raj*	Xvii
Pasal 22	*Isa tidak berbapa*	Xvii
Pasal 23	*Bangkitkan kiamat*	Xviii
Pasal 24	*Adzab kubur*	Xviii
Pasal 25	*Kekalnya surga dan neraka*	Xix
Pasal 26	*Kesenangan surga‹ adzab neraka*	Xix
Pasal 27	*Adzab dunia*	Xix
Pasal 28	*Jin*	Xx
Pasal 29	*Israiliyah*	Xx
Pasal 30	*Arti asal*	Xx
Pasal 31	*Hukum asal*	Xxiv
Pasal 32	*Huruf-huruf potongan*	Xxiv
Pasal 33	*Beberapa lafadz Arab da penjelasannya*	Xxiv
Pasal 34	*Beberapa makna rangkaian dan penjelasannya*	Xxvii
Pasal 35	*Kamus bagi beberapa kalimah*	Xxxiv

ان دراسة علوم القران التي جاءت بعد ١٩٠٠ م حقيقة انها دراسة بقراءتها المعاصرة "تحليلية و نقدية" و استعمال الطرق من العلوم المتنوعة وبحريتها الى نظر التراث الماضية التي لها "النقطات" من المعاصرة ، فقد اوّلها و بداها "الفرقان" بدراسة علوم القران ولو كان "منهجا اولا" في اشهار و احضار العلوم بالقران التي لا نجد قبله من جميع الكتب للتفاسير "نوسنتارا" الاّ في الفرقان كأنّ اعطاء الينا المعلومات لمن قرأ تفسيره بانها من اهمته و فضيلته في قراة دراسة علومه، و ان الكتب التي درست بعدها معروفة انها المكتوبة متجهة لحل الاجتمائية حيث اتجهه كتابة تفسير "القران الحكيم" لمحمد عبده و رشيد رضا بانهما اتجها هذ التفسير لحل الاجتماعية مناسبة ذلك الوقت في مشاكلها من "الإستعمارية، و تأخر العالم الاسلام في الفكر، والتقليد و غيرها"،

فان عبده ورضا قد ارادا ان حضور التفسير في غرضه كان متعلّقا مع المجتمع وانه في الاستطاعة تصنيع المصالح الإجتماعية و ليست تفسيرا انه حسب ايضاح المعان اللغوية من" الاعجاز و بلاغته و اعرابه" التي جاءت في المعاصرة بحاجته المجتمع في ضرورة وهذا كأنّ المفسر قد استبعد عن الواقعية التي تجري لحلّها و ليس البعد منها، فكتابة "المنار" قد تخصص الأوجه الفكر الاسلامي و بموقفه الى الواقعية بدون "التوقف" في المسائل السابقة ومناقشاتها والبعد عن سياقه حيث كان ظهور التفسير لا يستبعد من الواقعية والاجتماعية والناس الذي يحتاج اليه، لان ظهور معنها "تعليما و تقريبا و تجليسا بين الإنسانية والإلهية التي نزلت اياته في توضيح الربانية و الانسانية التي تجري في معان واحدة ، فتسمّي هذه الطريقة المستعملة بوجه الإجتماعي هو من "ادبي اجتماعي" ولو كان ادبيا في الإصطلاح و يقصد بها "اللغوية"، بل ان المقصود اليه هو "ادبي" في المعني المعاصرة وهي من الحضارة التي اتجهت الاجتماعية في الانسانية ، السؤال هل كان الفرقان ادبيا اجتماعيا؟، الجواب هذا في الجدل حيث كان حضور تفسير الترجمة هو بدون توضيحه الواسع الى اياته باكثر، و على الحقيقة هو ترجمة للايات لا نجد فيها الّا في قليلة من توضيح الأيات و دخلت انه من الترجمة التفسيرية و بدون ادخاله الى الادبي الاجتماعي منهجياً

فاي التفاسير دخلت هي الى ادبي اجتماعي ؟، منها " الأزهر" الّفه عبد الكريم امرالله كذلك "المصباح" لقريش شهاب والأخر من تفسير الاندونيسيين لعلاقته بتفسير قبله من الأدبي الاجتماعي التي وجدنا حضورها بالمصر بعد التجديد (Rustandi, Truna, Anwar, & Muhyidin, 2022)، و فهمنا من هنا ان التفاسيرالتي دخلت الى الترجمة ليست اجتماعيا "نظرا" الى اهدافها و كتابتها مع ان

الاجتماعية هي تفسّر الايات في الاوجه الكثيرة وبتفسيره وايضاحه الواسع في علاقة متنوعة اي انه يفسر الايات في ايضاح شامل لا يركز في اللغوية و في وجه واحد ، بل كان تفسيره من مصالح الواقعية للانسانية وليست انها من الترجمة التي عرفناه في التفسير من "كتابين مشهورين" وانهما ترجمتان للقران وبتفسيرهما في النقطات القليلة، وعلي الحقيقة وبطريقتهما و حضورهما كالترجمة حيث لا توجد قبلهما فهذان من الترجمة كتبها المؤلفون بعلاقته ونظر حاجته للمجتمع

الخلاصة

ان البحوث لدراسة علوم الفران قد جرت كتابتها باكثر من السنوات الاخيرة "علمية" في بحوثهم المتنوعة ووجدناها (اي : علوم القران) قد بحثت تلك العلوم وهي من الثقفة الماضية للعلماء السابقة اتبعها اليها تلاميذهم من الاجيال. ووجدنا دراستها في كتابة التفاسير التي ادخلها المفسر "تعليما وتوضيحا" قبل قراءة تفسير الايات وردت هي حسب "استعدادا"لمن يقرا تفسيره . ومن كتب التفاسير بدراسة علوم القران هو "الفرقان" الفه احمد حسن من ١٩٢٠–١٩٥٠ م وانه شهر مؤلفه كان مفسرا لكتابه قبل استقلال الوطني ، للفرقان خصائص و له دور فكتب مؤلفه "تفسيرا وترجمة" وبخصائصها وضع المفسر فيها الموضوعات بدراسة علوم القران التي لا نجد قبله من التفاسير "نوسنتارا" في انواع الكتب ، وحضور الفرقان هو من المعاصرة وبدوره في تفيهم الايات مستعملة طريقتها من المعاصرة تعليقا مع حاجة المجتمع حيث بويسلة "الترجمة" ليساعدهم الى فهم الايات بلغتهم المحلية، فاحضر اليها المفسرون بعد ١٩٠٠ م ولخصائصهم جوابا لحاجة المجتمع الى الترجمة حتي جائت التفاسير بعدها على وجه الترجمة، منهما تفسيرى للقران الكريم لمحمود يونس والفرقان لاحمد حسن و كانا متفارقين لخصائصهما و وردت في الفرقان بدراسته الى علوم القران ومن موضوعاتها كالمكية، والمدينة، واسباب النزول، والناسخ والمنسوخ، والتاريخية للقران وغيرها وضع المؤلف ابوابه في ٣٤ فصول.

وبالمناسبة هذه الرسالة الاكاديمية في الفرقان فوجدنا ان دراستها ليست جديدة ،بل انه من المعاصرة باستعمال طرقها نظرا الى الواقعية التي هي محتاجة لمصالح الإجتماعية ووسيلة الى تفهيم الأيات بلغتها المحلية، طبعا هذه الرسالة البسيطة ليست اخيرة فننتظر بعدها البحوث في كثيرة وبدراسة الواسعة الشاملة.

المصادر

Aburrohman, A. (2018). Metodologi al-Thabari dalam Tafsir Jami'ul al-Bayan fi Ta'wili al-Qur'an. *Jurnal Kordinat*, *17*(1), 65–88.

Ahfad, A. H. (2017). *Pemikiran Islam Puritan dalam Tafsir Al Furqaan Karya Ahmad Hasan.*

Amin, M. (2021). Sejarah Tafsir Indonesia Abad ke XX. *Jurnal Ilmu Agama: Mengkaji Doktrin, Pemikiran, Dan Fenomena Agama*, *22*(2), 238–249.

Ari, A. W. W. (2019). Sejarah Tafsir Nusantara. *Jurnal Studi Agama*, *3*(2).

Aulia, M., & Putra, I. M. D. (2022). Melacak Unsur Reformisme Melalui Terjemah Al-Qur'an Ahmad Hassan dalam Tafsir Al-Furqan. *Dirosat: Journal of Islamic Studies*, *7*(1), 1–16.

Bazith, A. (2020). Metodologi Tafsir "Al-Furqan Tafsir Qur'an"(Membaca Karya A. Hassan 1887-1958). *Education and Learning Journal*, *1*(1), 19–33.

Burhani, A. N. (2015). Sectarian Translation of the Qur'an in Indonesia: The Case of the Ahmadiyya. *Al-Jami'ah: Journal of Islamic Studies*, *53*(2), 251–282. doi: 10.14421/ajis.2015.532.251-282

Fahimah, S. S. (2017). Al-Furqan Tafsir Al-Qur'an Karya Ahmad Hasan: Sebuah Karya Masa Pra-Kemerdekan. *El-Furqania: Jurnal Ushuluddin Dan Ilmu-Ilmu Keislaman*, *3*(01), 85–104.

Harisudin, M. N. (2017). Islām wa fiqh Nusantara: Al-Tanāfus ʿalá al-huwīyah wa ʿalāqat al-sulṭah wa al-ramz al-dīnī li jamʿīyah Nahdlatul Ulama. *Studia Islamika*, *24*(3), 503–554. doi: 10.15408/sdi.v24i3.4324

Hartono dkk, Y. (2021). *Tafsir Ala Nusantara; Sebuah Analisis, Sejarah dan Metodologi Tafsir Nusantara dengan Pendekatan Budaya.* Malang: Pustaka Learning Center.

Hassan., A. (tt). *al-Furqan: Tafsr al-Quran.* Surabaya: Al Ikhwan.

Imawan, D. H., & Faiz, M. (2021). Syaikh Ahmad Khatib Al-Minakabawi: Mahaguru Ulama Nusantara di Makkah dan Respon Ilmiah Terhadap Permasalahan di Nusantara Abad Ke 19-20 M. *Islamika Inside: Jurnal Keislaman Dan Humaniora*, *7*(2), 259–280.

Iswanto, A. (2013). Sejarah Intelektual Ulama Nusantara: Reformulasi Tradisi di Tengah Perubahan. *Jurnal Lektur Keagamaan*, *11*(2), 455–472.

Komarudin, E., Nurhasan, M., Sariyati, I., & Solihin, I. (2018). Tafsir Qur'an Berbahasa Nusantara (Studi Historis terhadap Tafsir Berbahasa Sunda, Jawa dan Aceh). *Al-Tsaqafa: Jurnal Ilmiah Peradaban Islam*, *15*(2), 181–196.

Merumuskan Kajian Tafsir Nusantara (1): Islah Gusmian Sebagai Peletak Dasar. (2021, September 22). Retrieved September 20, 2022, from Studi Tafsir website: https://studitafsir.com/2021/09/22/merumuskan-tafsir-nusantara-1-islah-gusmian-sebagai-peletak-dasar/

Mughni, S. A. (2017). Posisi Hassan dalam reform Islam di Indonesia. *Qurthuba: The Journal of History and Islamic Civilization*, *1*(1), 6–27.

Muhammad, N. (2012). Karakteristik Jaringan Ulama Nusantara Menurut Pemikiran Azyumardi Azra. *Substantia: Jurnal Ilmu-Ilmu Ushuluddin*, *14*(1), 73–87.

Purba, F. (2016). Pendekatan dalam Studi Al-Quran: Studi tentang Metode dan Pendekatan Al-Quran. *Jurnal As-Salam*, *1*(2), 27–38.

Ridwan, B., Syahputra, I., Tarigan, A. A., & Siregar, F. A. (2019). Islam Nusantara, ulemas, and social media: Understanding the pros and cons of Islam Nusantara among ulemas of West Sumatera. *Indonesian Journal of Islam and Muslim Societies*, *9*(2), 163–188. doi: 10.18326/ijims.v9i2.163-188

Rustandi, A. D., Truna, D. S., Anwar, R., & Muhyidin, A. (2022). Konteks Lokal dalam Penafsiran Ayat-Ayat Toleransi dalam Kitab Tafsir Al-Mishbah Karya M. Quraish Shihab. *AL QUDS: Jurnal Studi Alquran Dan Hadis*, *6*(1), 319–342.

Sabir, M. (2019). Konsep Dasar Tafsir. *Al-Munir: Jurnal Studi Ilmu Al-Qur'an Dan Tafsir*, *1*(02), 35–54.

Said, H. A. (2017). Mengenal Tafsir Nusantara: Melacak Mata Rantai Tafsir Dari Indonesia, Malaysia, Thailand, Singapura Hingga Brunei Darussalam. *Refleksi: Jurnal Kajian Agama Dan Filsafat*, *16*.

Susanto, E., & Karimullah, K. (2016). Islam Nusantara: Islam Khas dan Akomodatif terhadap Budaya Lokal. *Al-Ulum*, *16*(1), 56–80.

Syahni, A. (2019). Mufassir dan Kitab Tafsir Nusantara (TafsirTurjumun al-Mustafid Karya Abd. Rauf As-Singkilli). *Nun: Jurnal Studi Alquran Dan Tafsir Di Nusantara*, *5*(1), 33–51.

Turmuzi, M. T., & Tsuroya, F. I. T. I. (2023). Studi Ulumul Qur'an: Memahami Kaidah Muhkam-Mutasyabih dalam Al-Qur'an. *Al-Wajid: Jurnal Ilmu Al-Quran dan Tafsir*, *3*(1).

Ulya, F. (2013). Tafsir Ilmi Nusantara; Antara Kepentingan Ideologis dan Kebutuhan Pragmatis (Menimbang Tafsir Karya Ahmad Baiquni). *Jurnal Al-Burhan*, *13*(1).

Wahyuddin, W., & Saifulloh, S. (2013). Ulum Al-Quran, Sejarah dan Perkembangannya. *Jurnal Sosial Humaniora (JSH)*, *6*(1), 20–32.

Ys, I. A. F. (2021). Kekhasan dan Keanekaragaman Bahasa dalam Tafsir Lokal di Indonesia. *Jurnal Iman Dan Spiritualitas Volume 1 Nomor 2 Tahun 2021*, 157.

Zaiyadi, A. (2018). Lokalitas Tafsir Nusantara: Dinamika Studi Al-Qur'an di Indonesia. *Al-Bayan: Jurnal Ilmu al-Qur'an Dan Hadist*, *1*(1), 01–26.

This page is intentionally left blank.